

Instructions
Notice de montage
Bauanleitung
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje
Instruções de montagem
Monteringsanvisning
Kokoamisohje
Monteringsinstruktioner
Montagehandleiding
Οδηγίες συναρμολόγησης
Инструкции



CONSTRUCTION



ⓉⓈ Merci d'imprimer échelle 1 sans les marges de l'imprimante.
ⓉⓉ Please print scale 1 without the printer margins.
ⓉⓉ Den Målstaf 1 bitte randlos drucken.
ⓉⓉ Stampare la scala 1 senza i margini della stampante.
ⓉⓉ Imprimir a escala 1 sin los márgenes de la impresora.
ⓉⓉ E favor imprimir escala 1 sem as margens da impressora.
ⓉⓉ Skriv ut i skala 1 utan skrivarens marginaler.
ⓉⓉ Portaiden painatusten jälkeen reunat eivät saa näkyä.
ⓉⓉ Udskeiv venligst i målestoksforhold 1 uden printermarginer.
ⓉⓉ E favor imprimir escala 1 sem as margens da impressora.
ⓉⓉ Σας παρακαλώ τυπώστε την κλίμακα 1 μόνο στο περιβάριο του εκτυπωτή.

0258

5+



3
MODELS



4



7



13

+5
MODELS



www.meccano.com

www.meccano.fr

www.meccano.com

www.erektor.us



18

20



34



22



27



CONSTRUCTION TIPS

LES ASTUCES DE CONSTRUCTION
KONSTRUKTIONSTIPPS
LE ASTUZIE DELLA COSTRUZIONE
LOS INGENIOS DE LA CONSTRUCCIÓN
DICAS PARA A MONTAGEM
KOKOONPANON KIKAT
BYGGKNEPEN
ET PAR TIPS TIL BYGGEARBEJDET
DE FLIJNE KNEEPJES VAN HET BOUWEN
Τα έξυπνα κόλπα κατασκευής
рекомендации по сборке



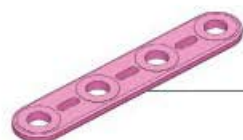
WARNING : CHOKING HAZARD —
Small parts. Not for children under 3 years.



B586 x9



A005 (J0005) x5



A004 (J0004) x4



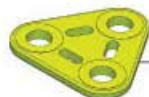
A003 (J0003) x7



A432 (J0432) x1



A622 (J0622) x1



A922 (J0922) x3



A002 (J0002) x3



B571 x4



A701 (J0701) x4



A051 (J0051) x34



A052 (J0052) x34



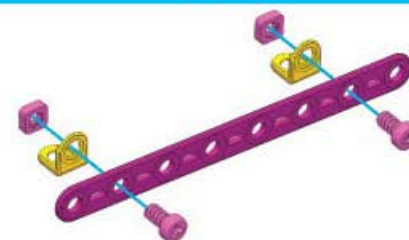
A090(MJ0200) x1



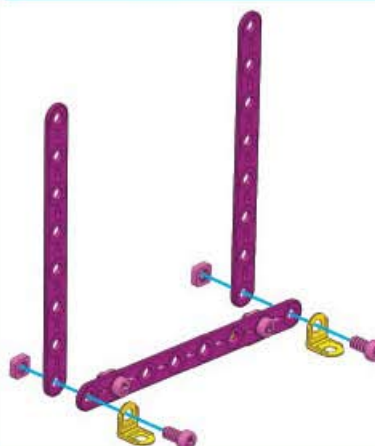
A095(J0095) x1



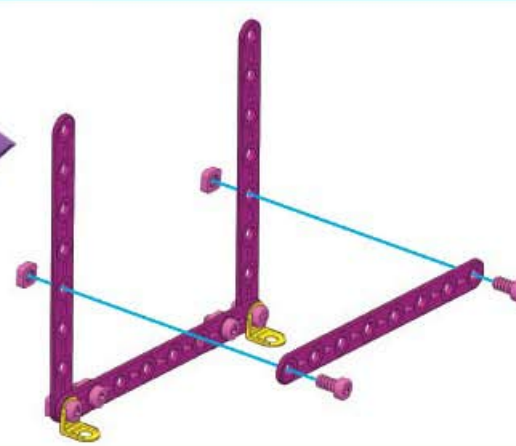
1

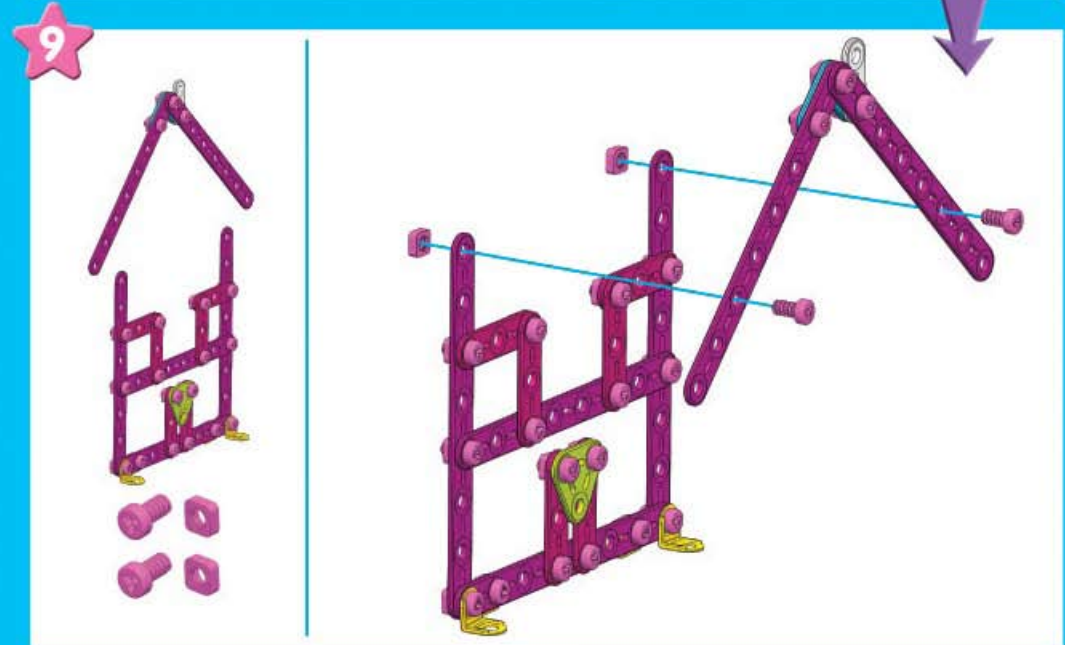
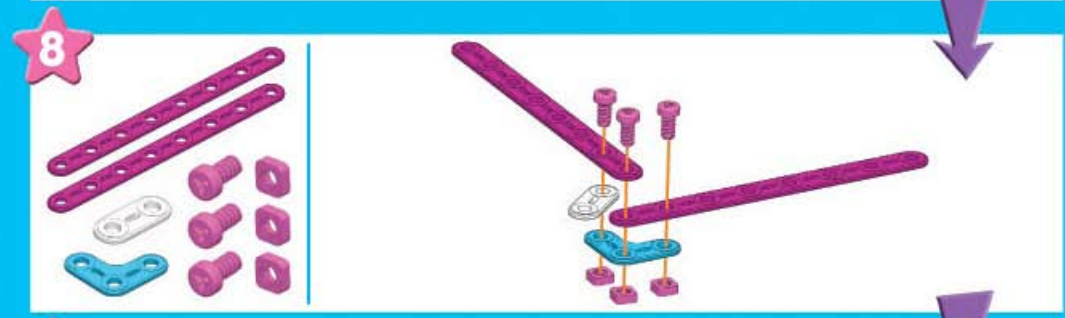
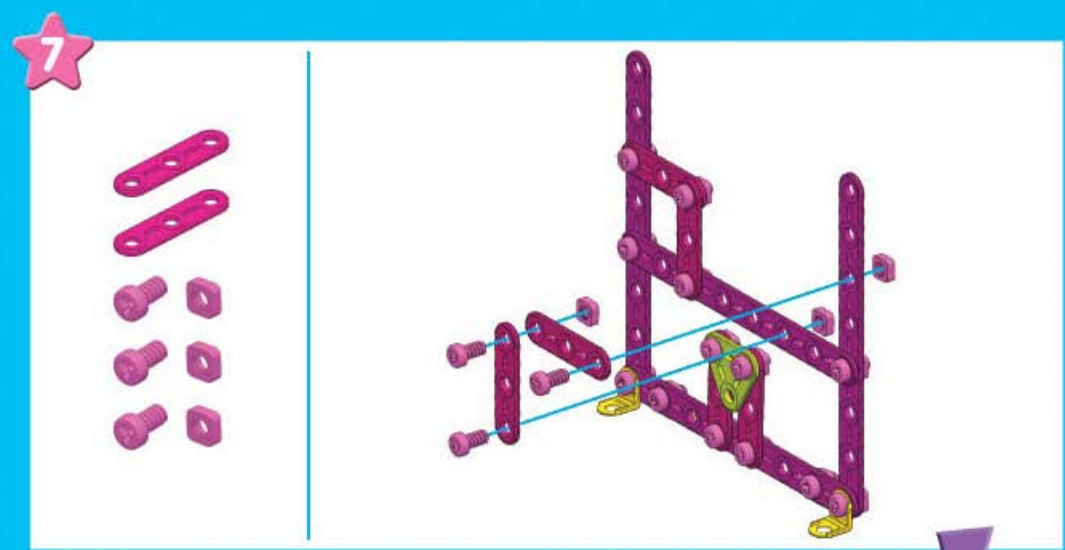
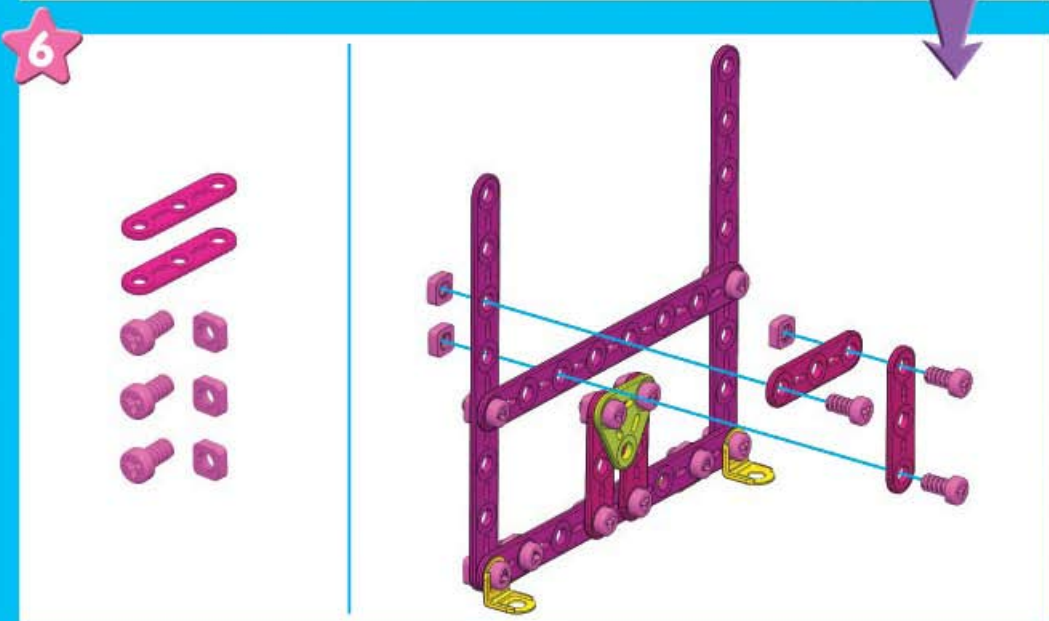
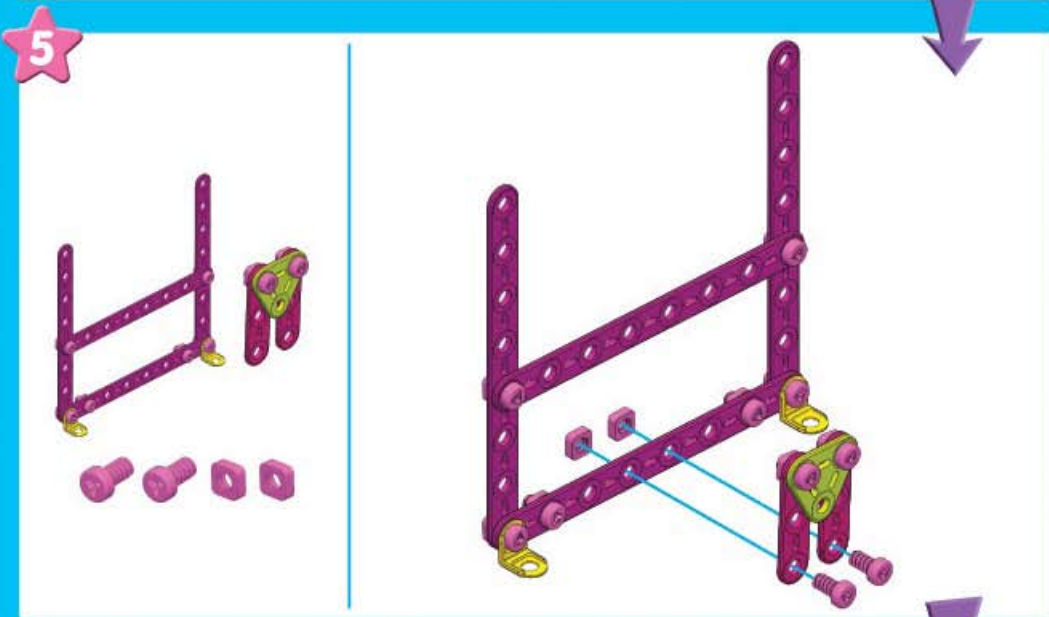
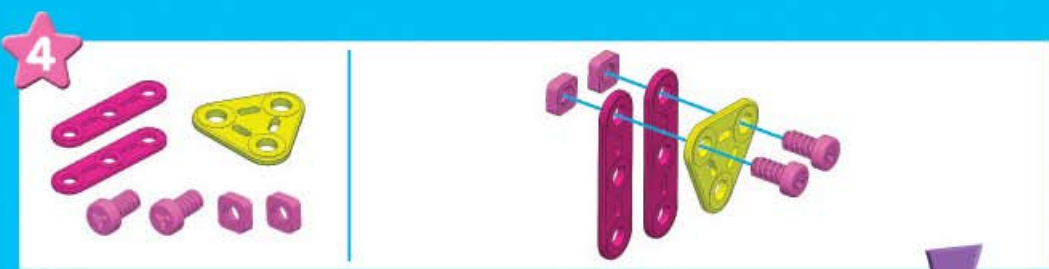


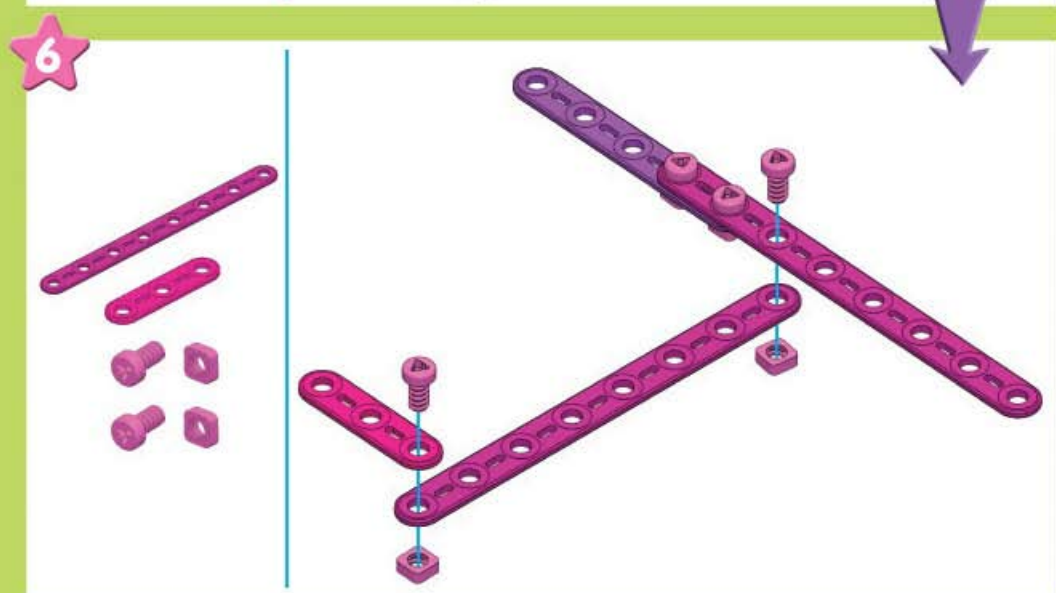
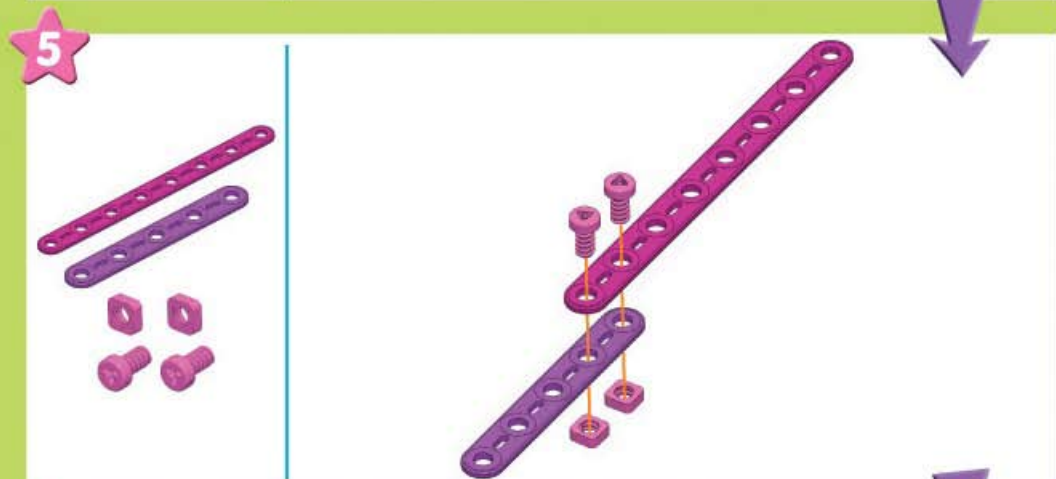
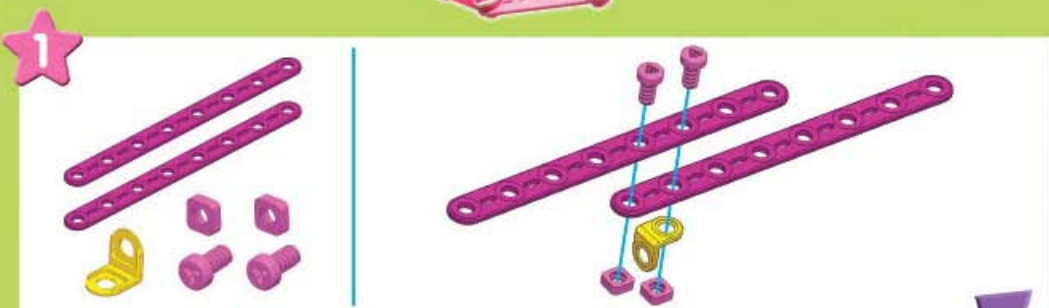
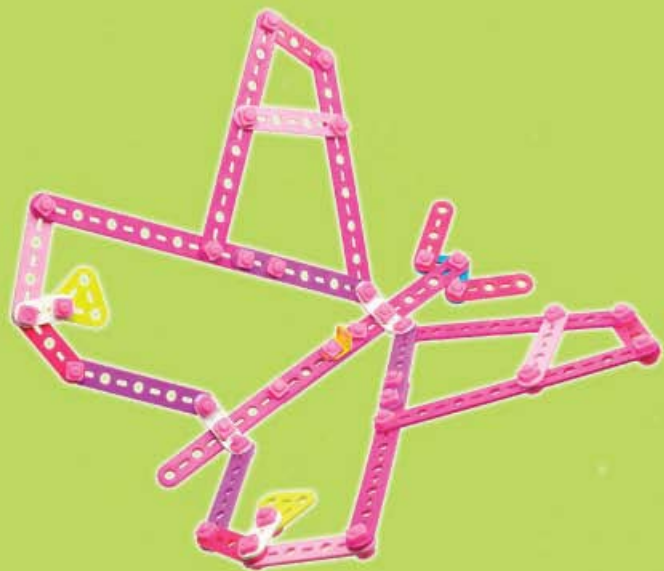
2

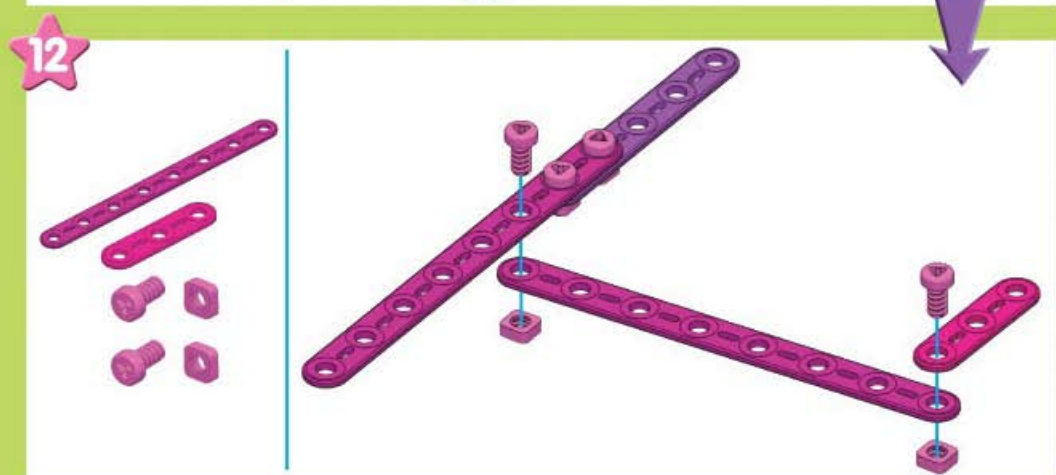
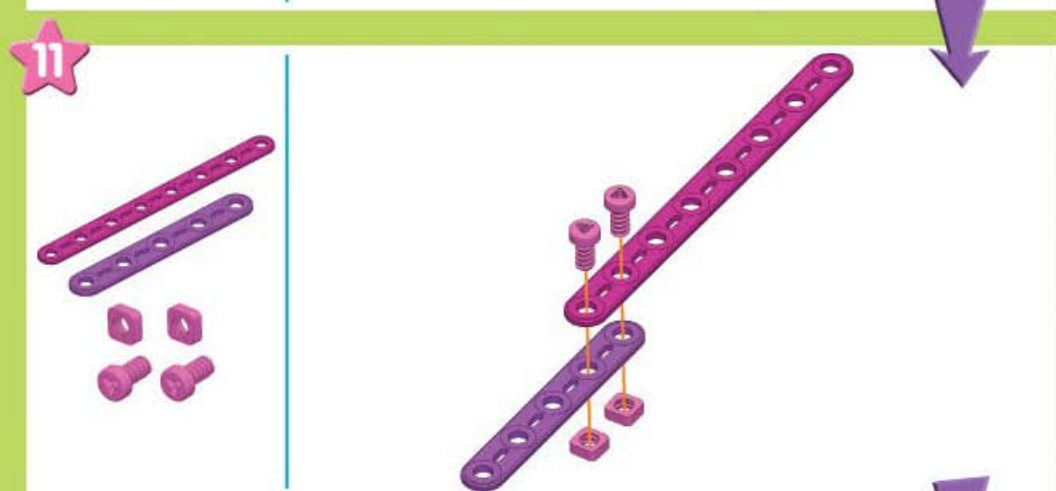
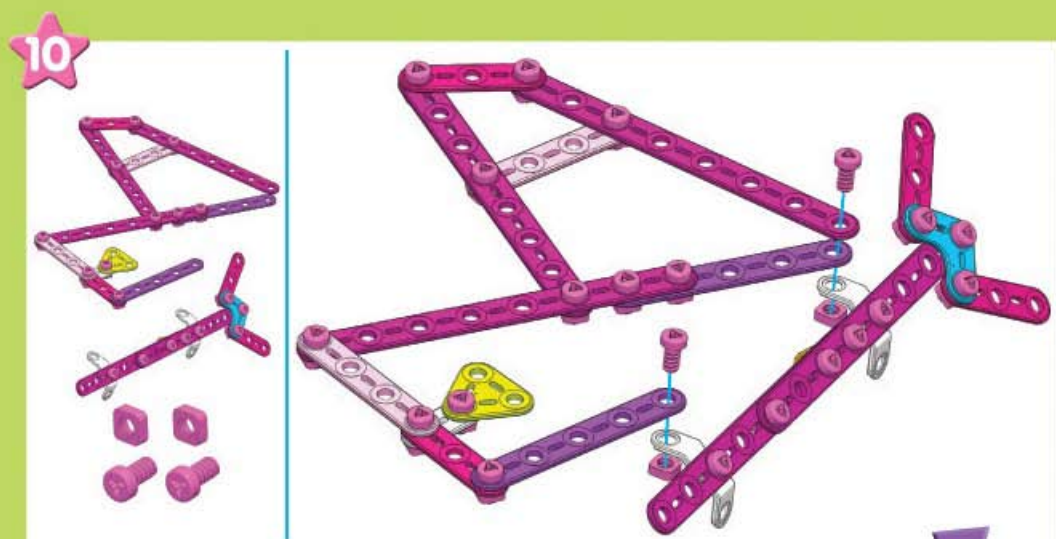
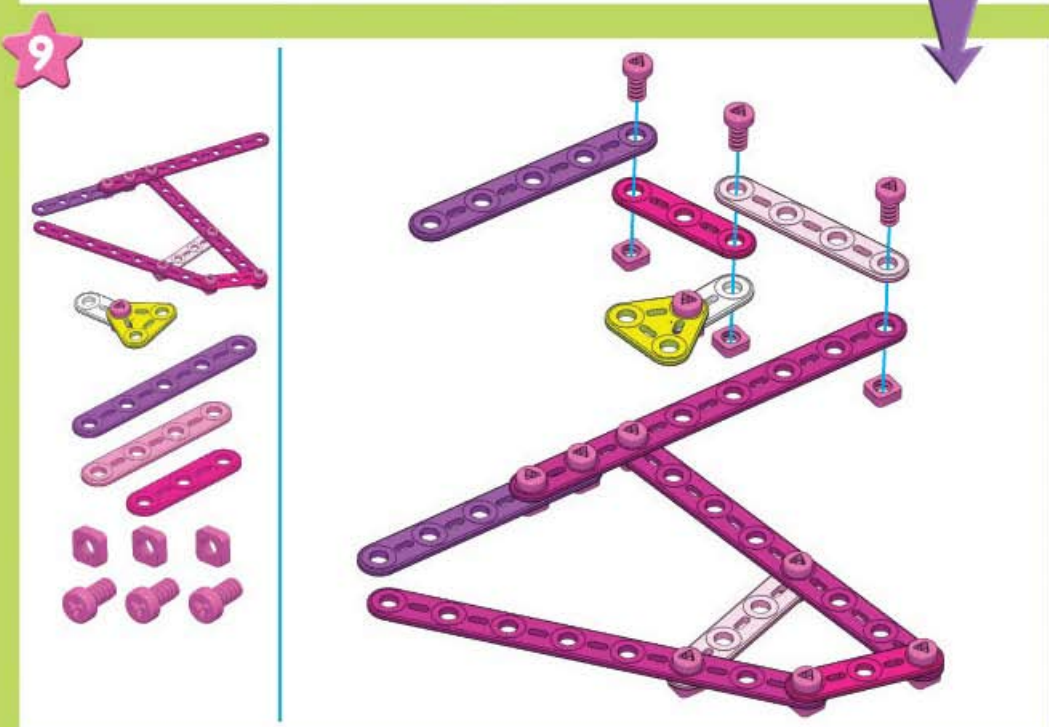


3

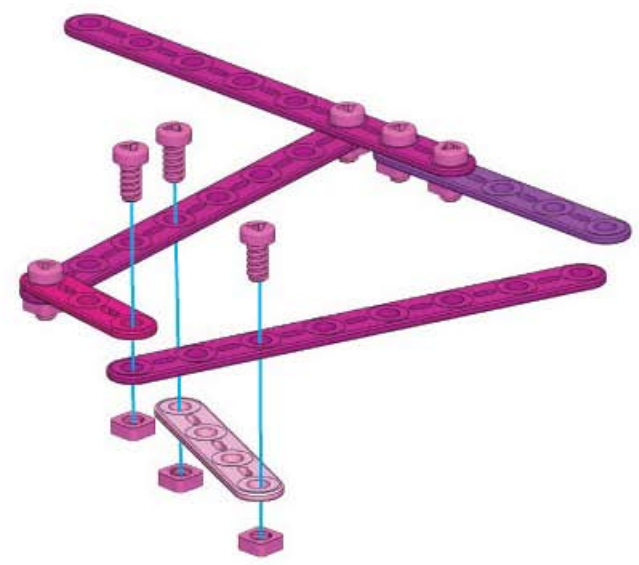




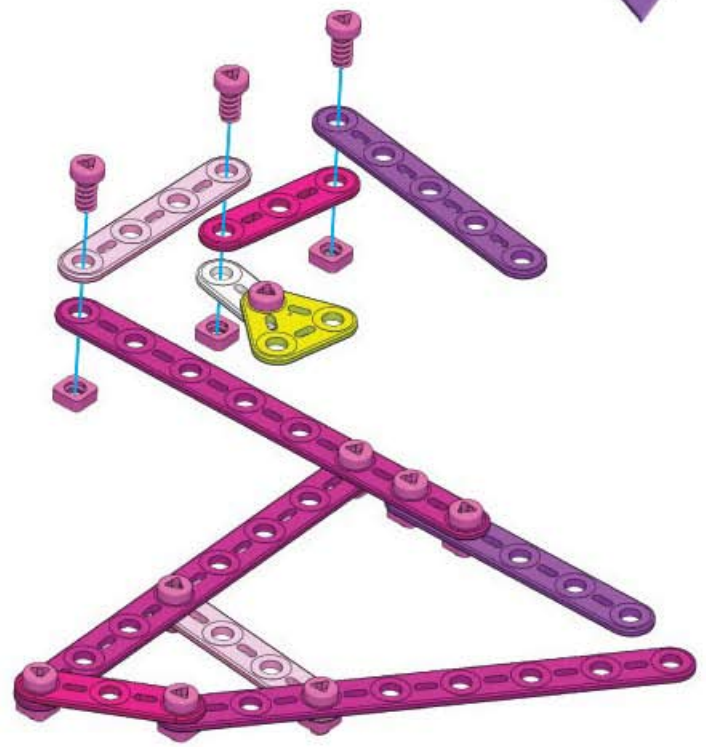




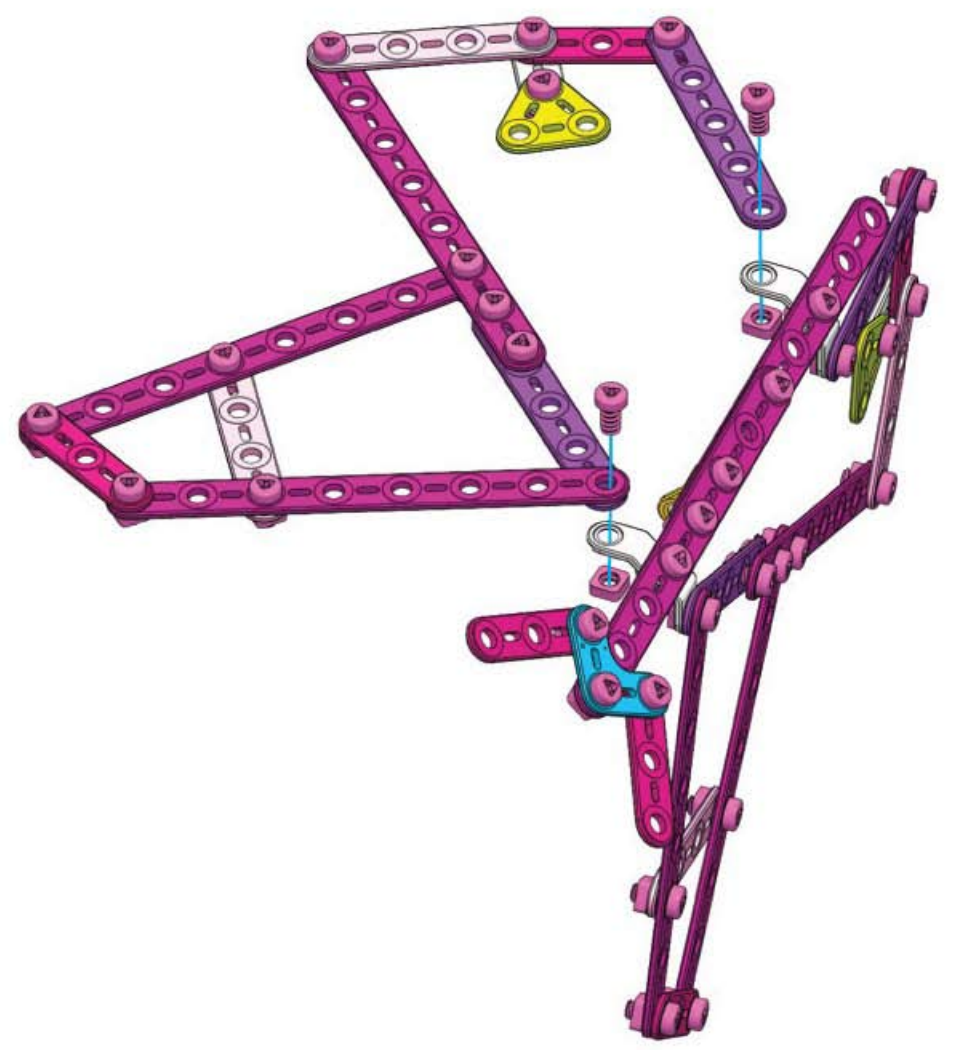
13

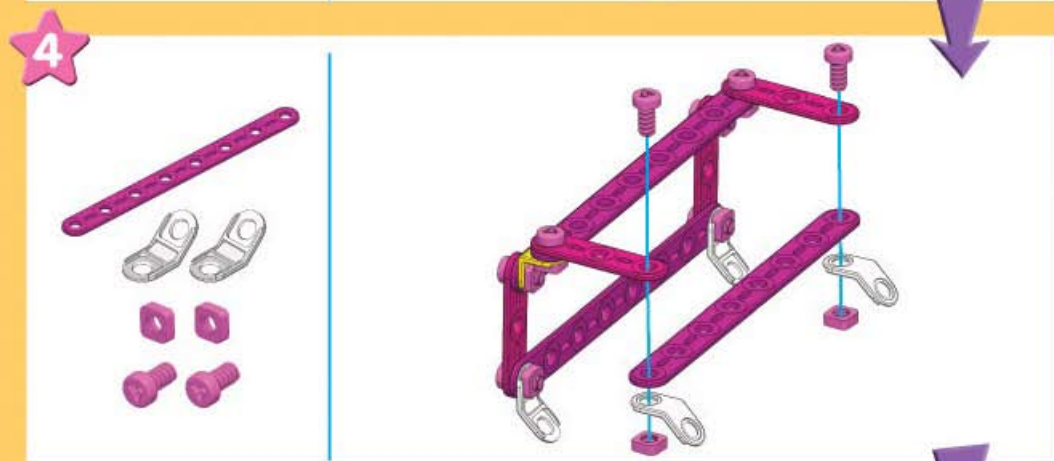
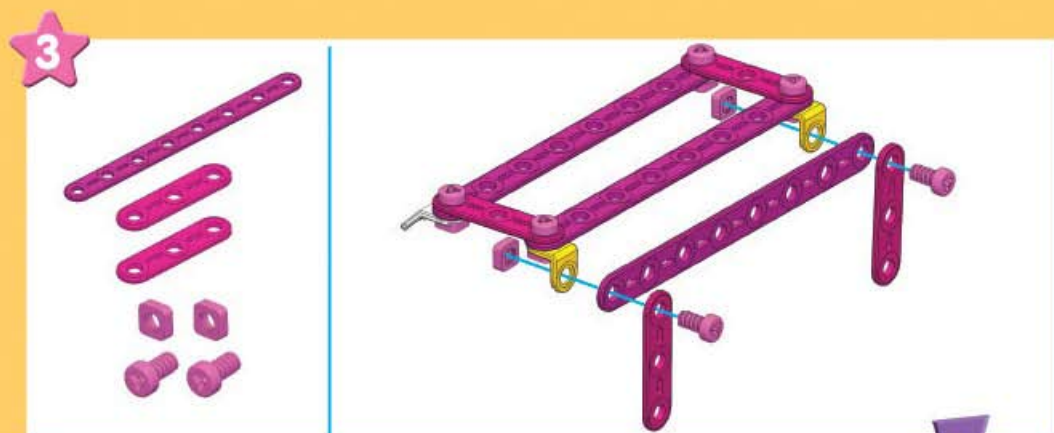
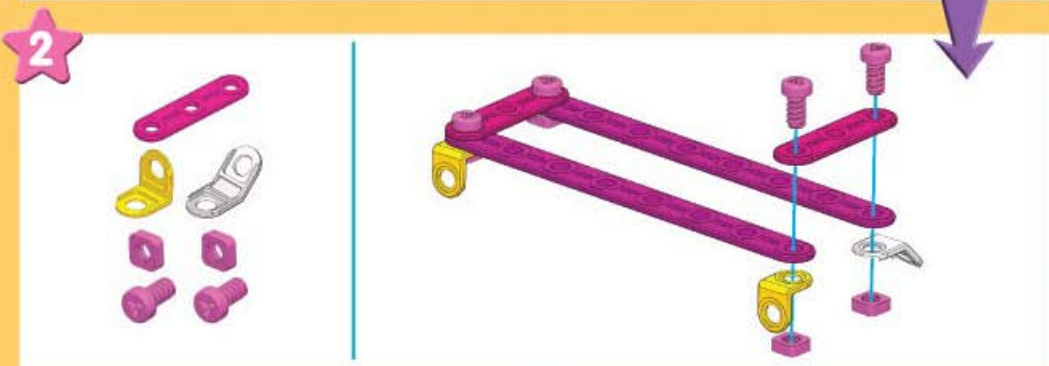
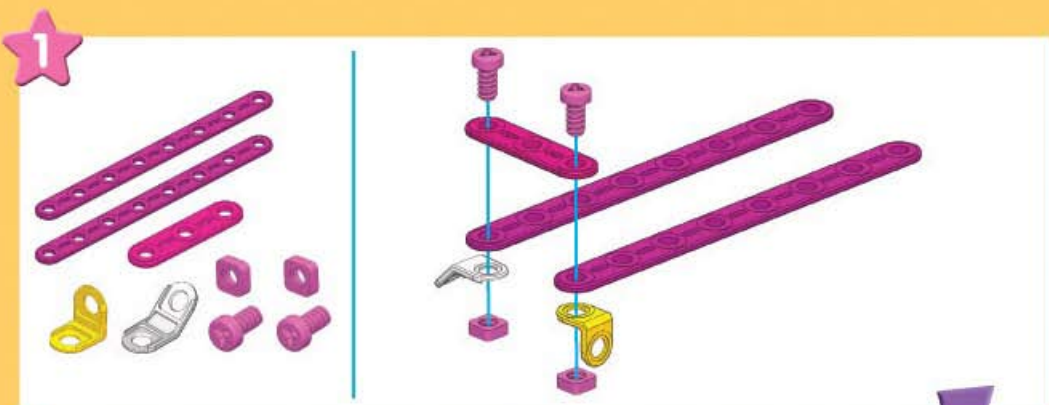


14

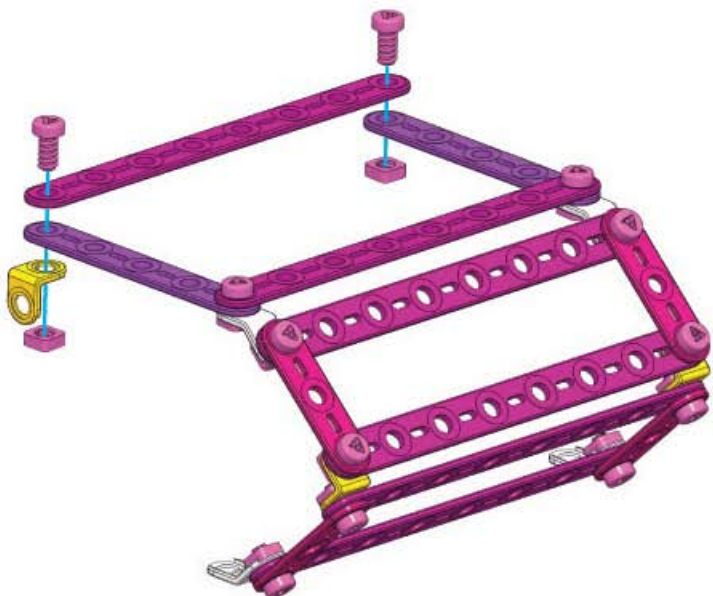


15





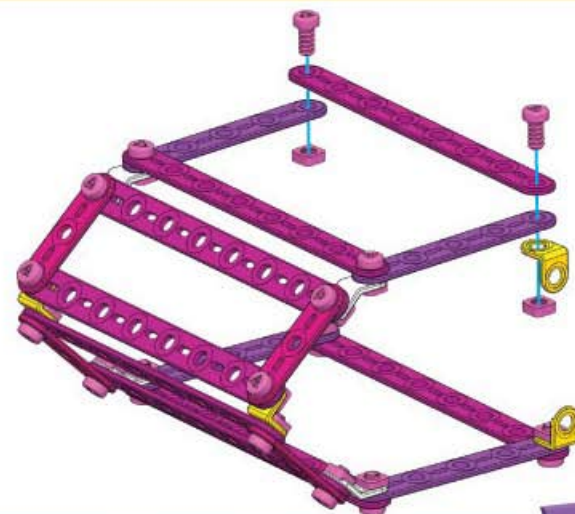
6



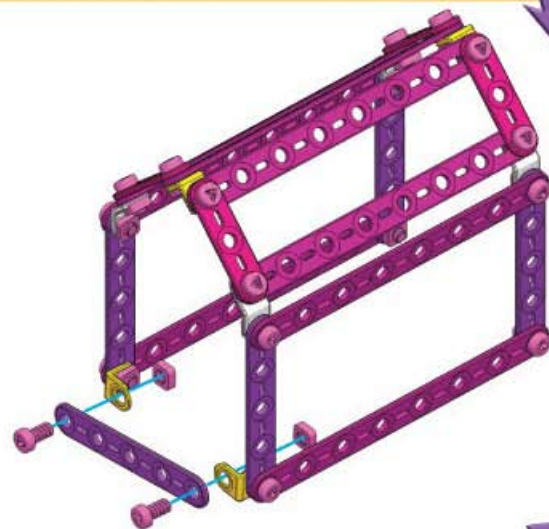
7



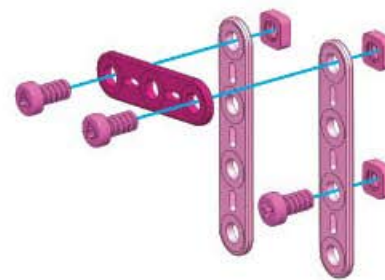
8



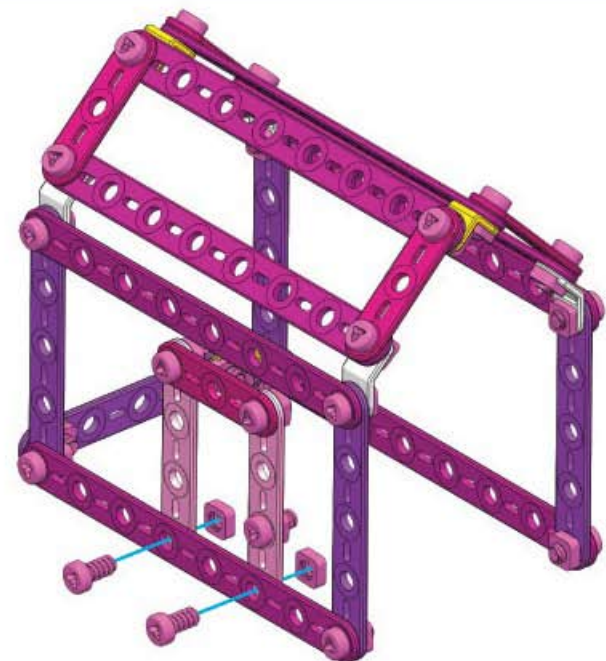
9



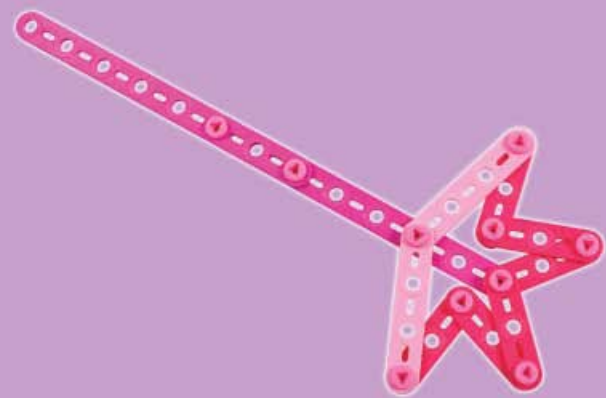
10



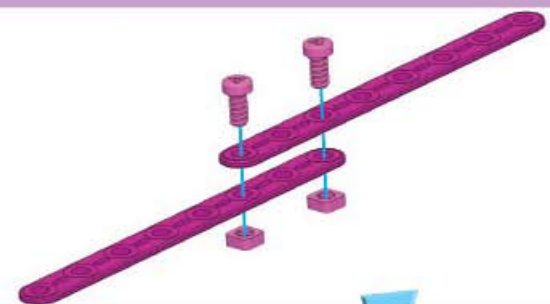
11



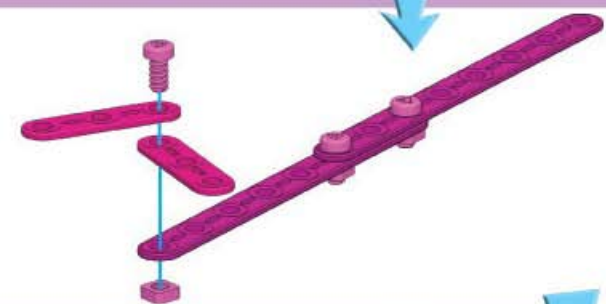
12



1



2



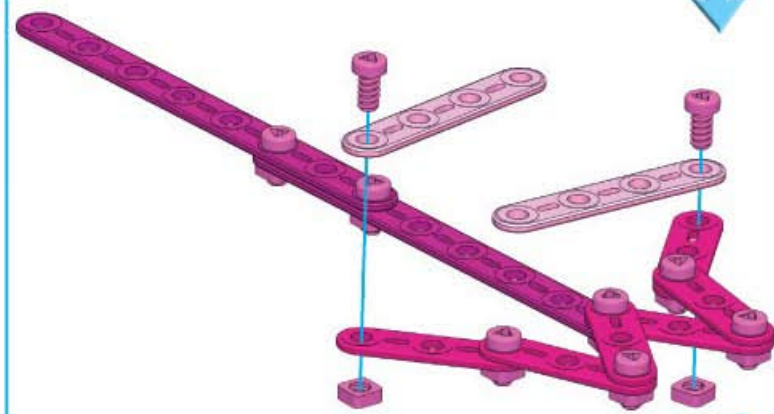
3



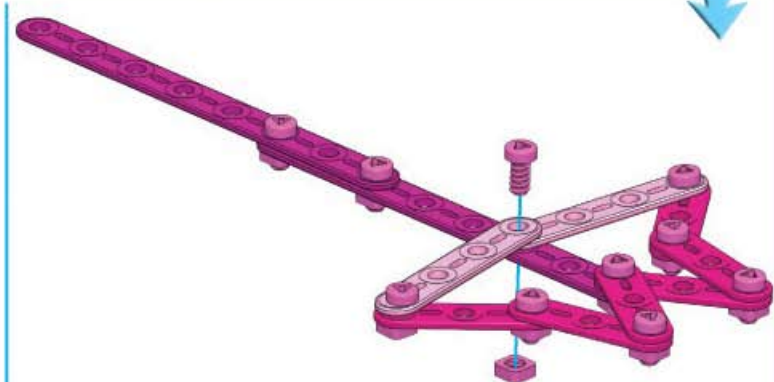
4



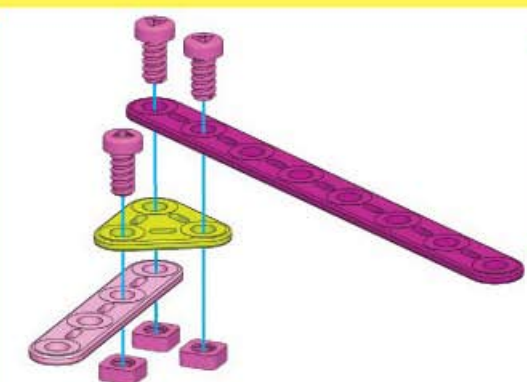
5



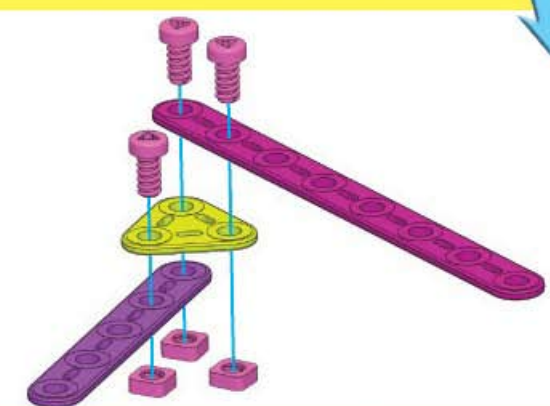
6

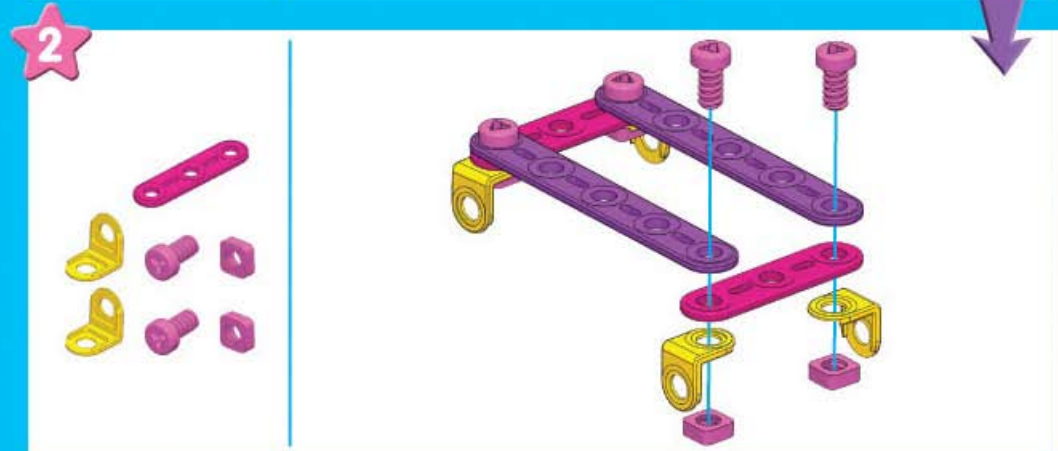
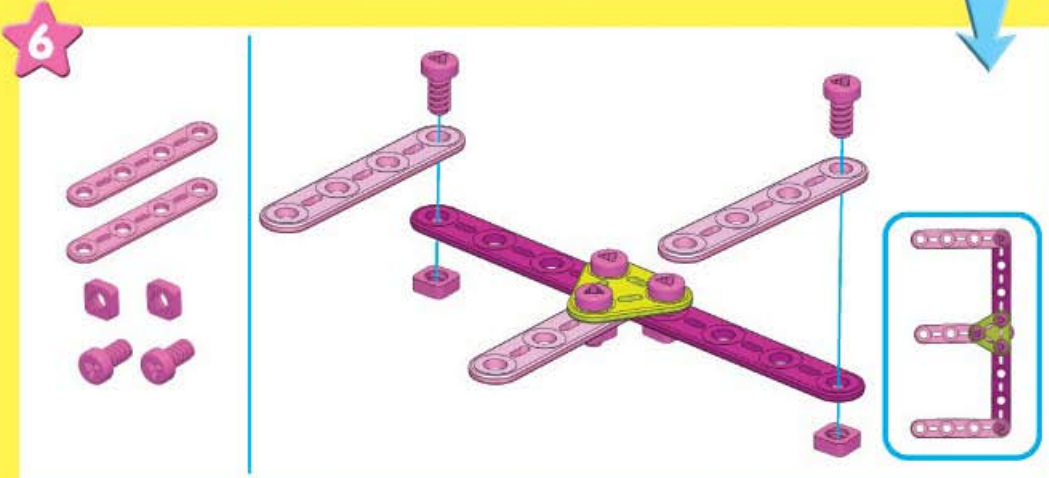
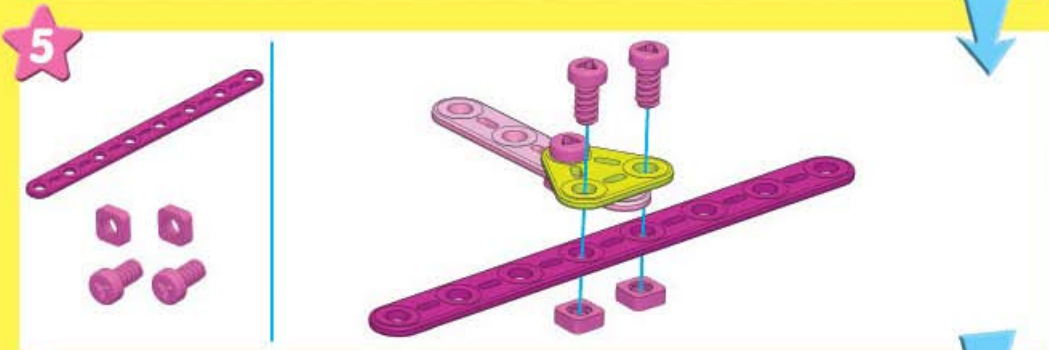
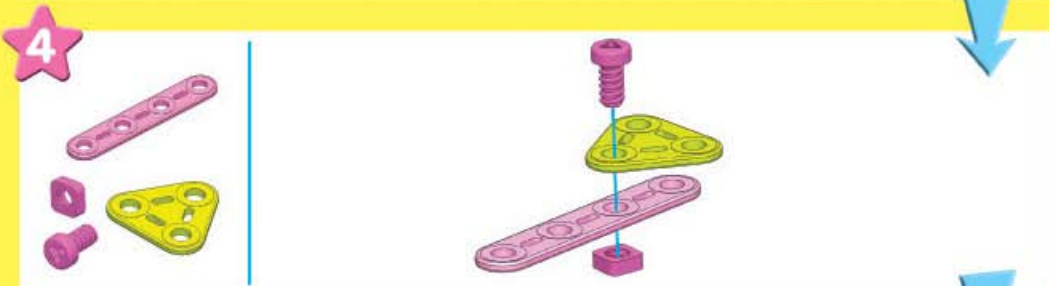
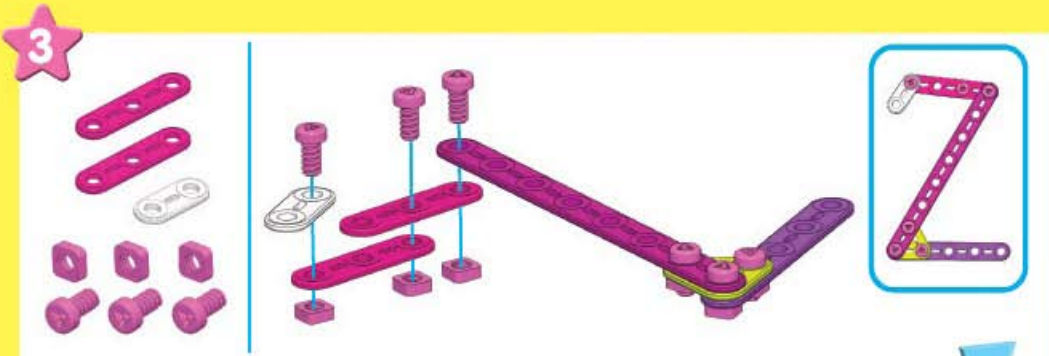


1

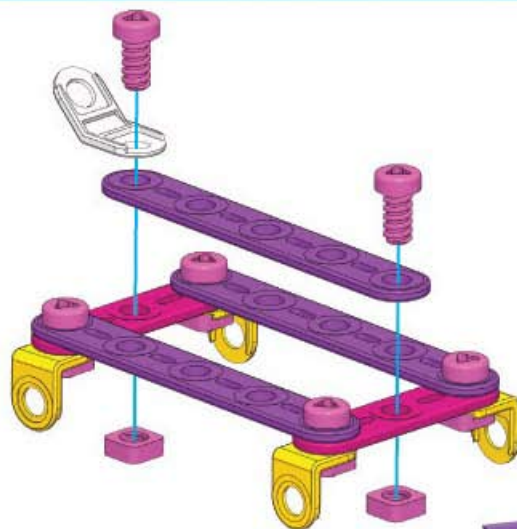


2

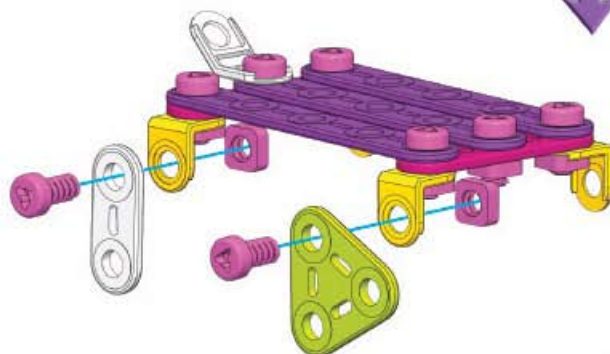




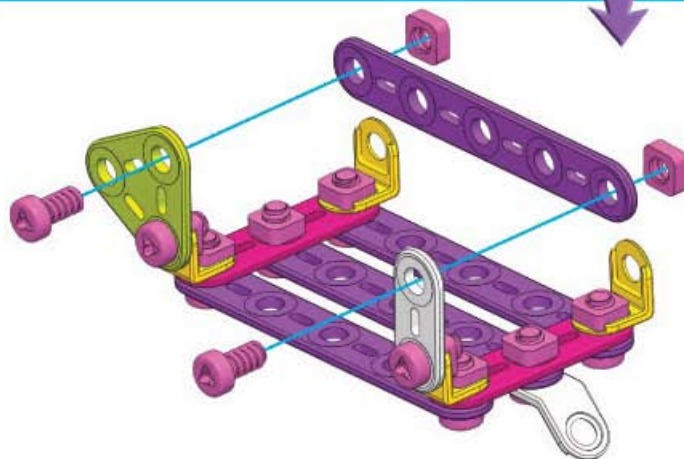
3



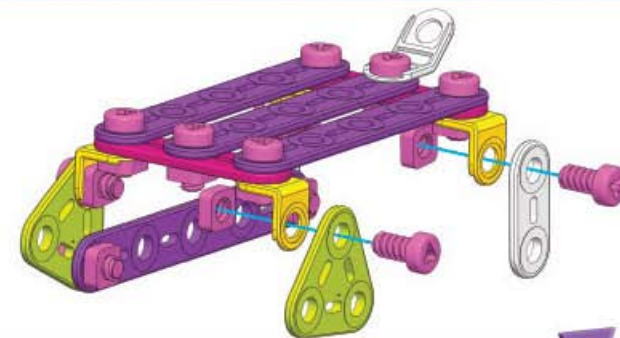
4



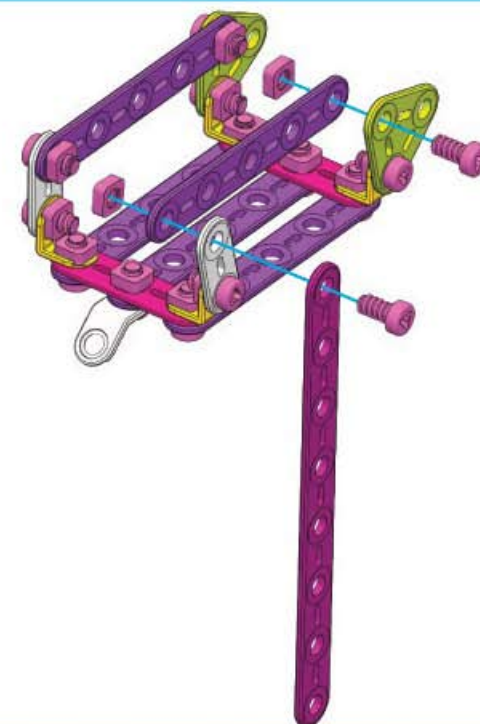
5



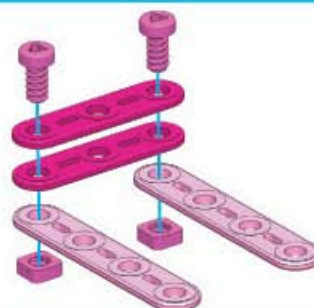
6

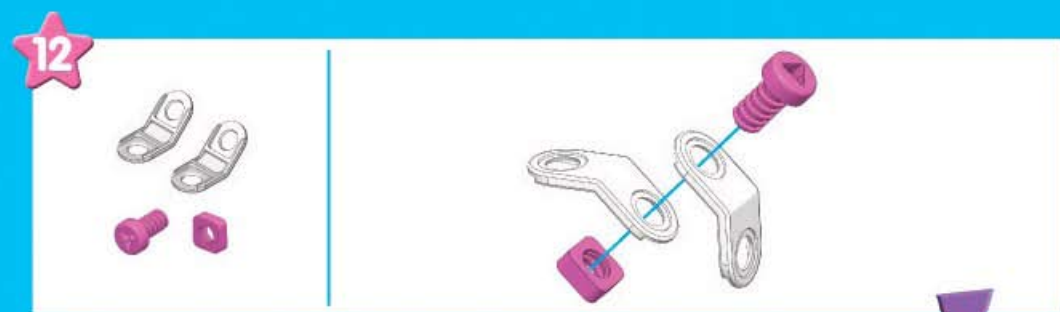
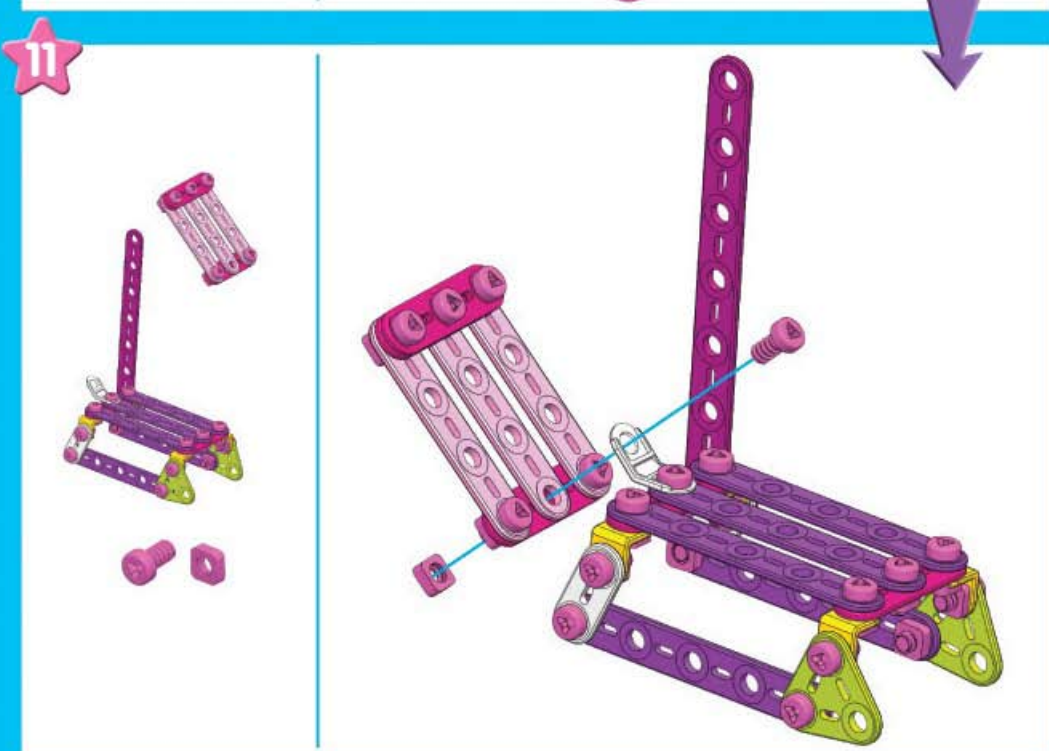
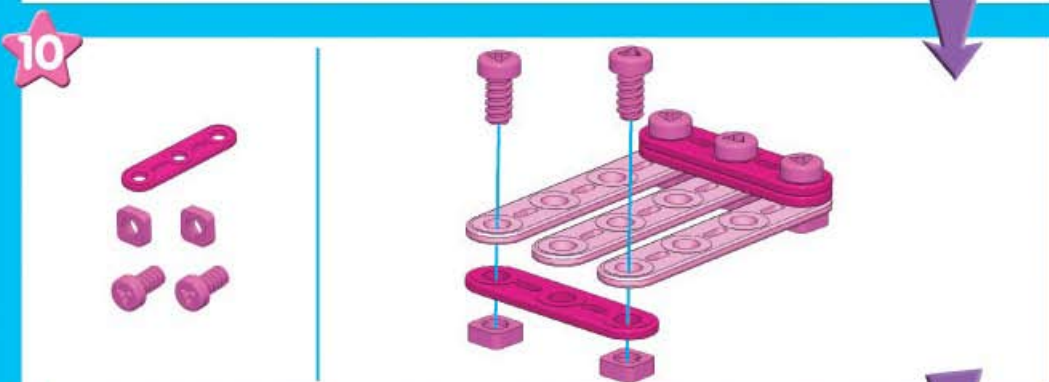
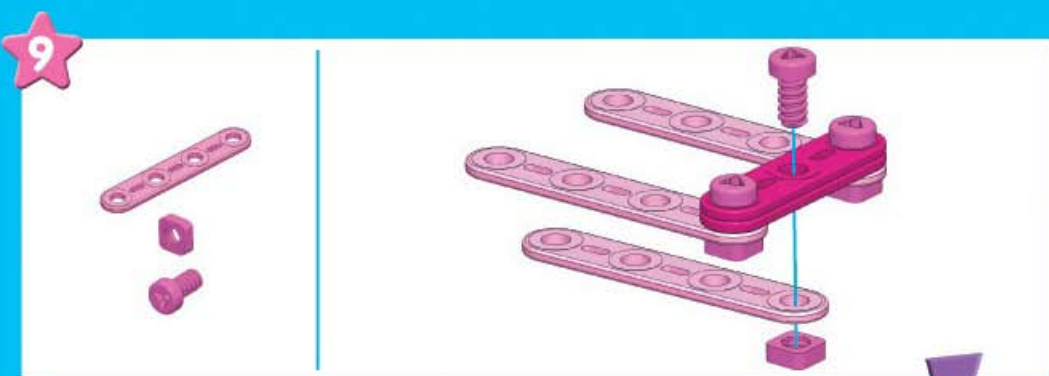


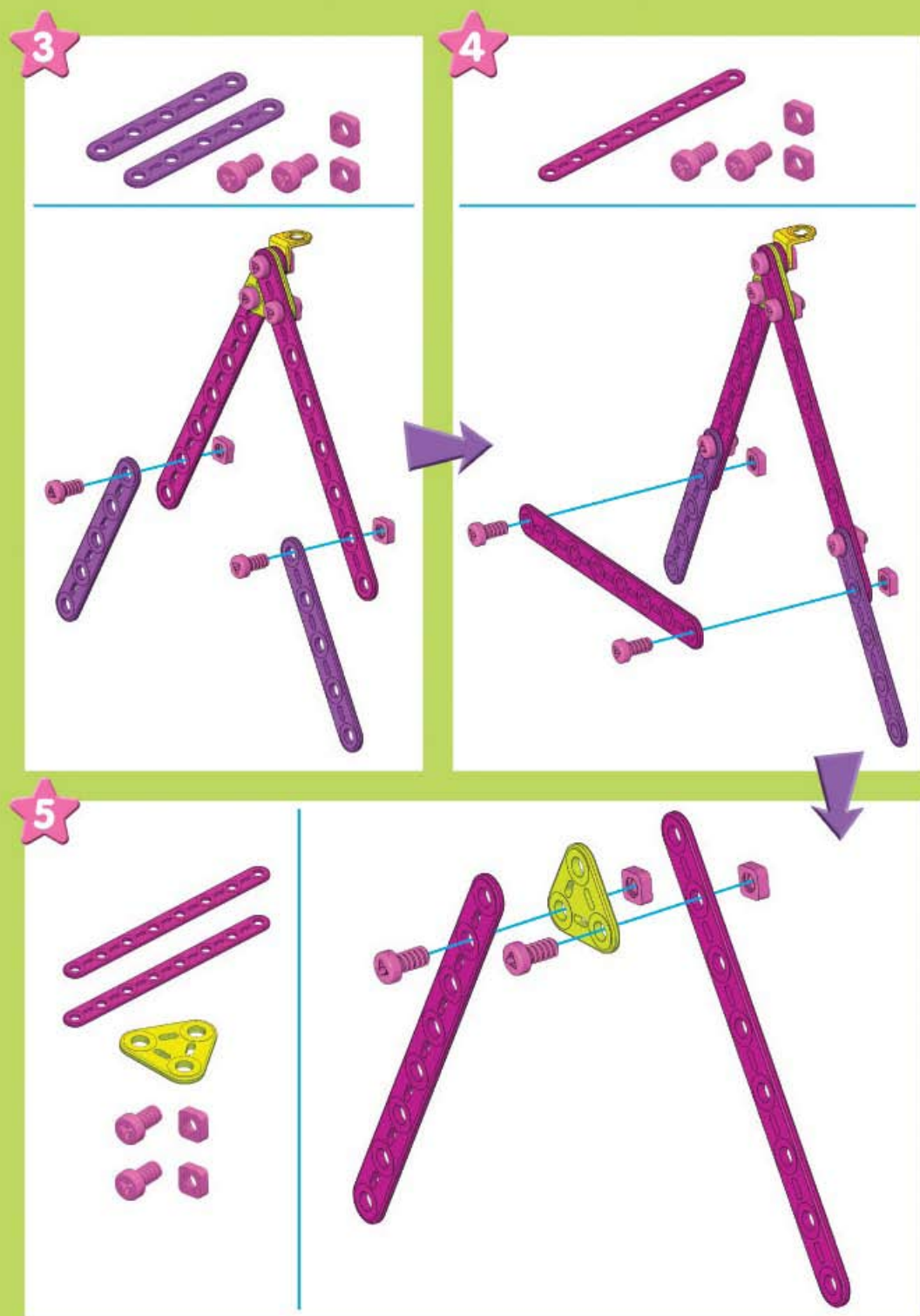
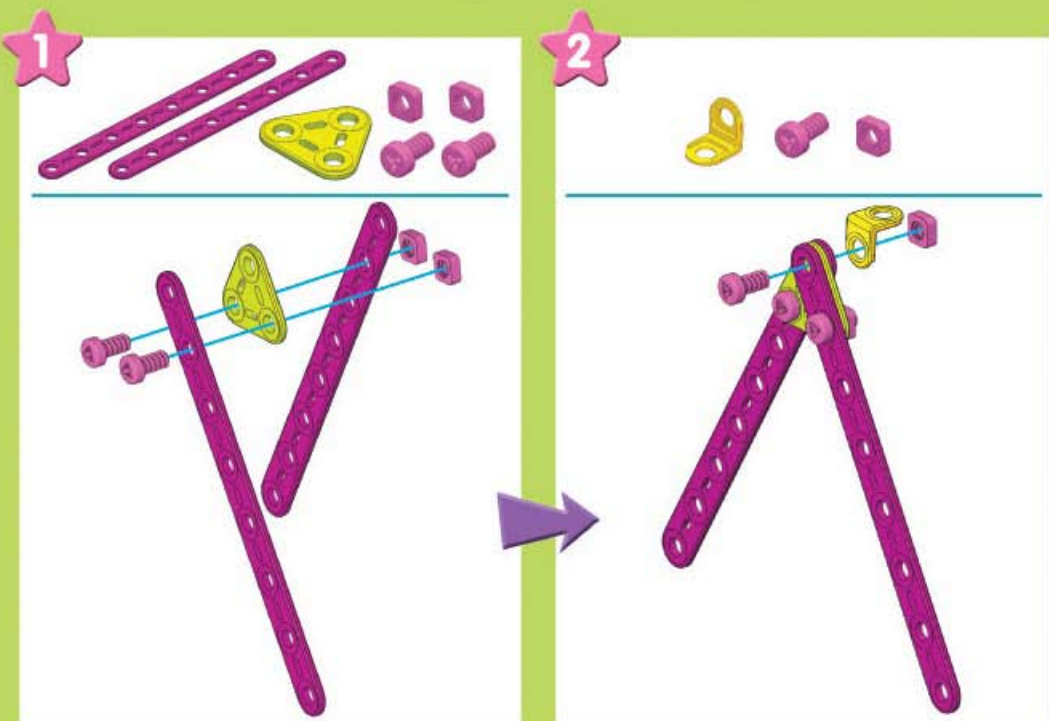
7



8



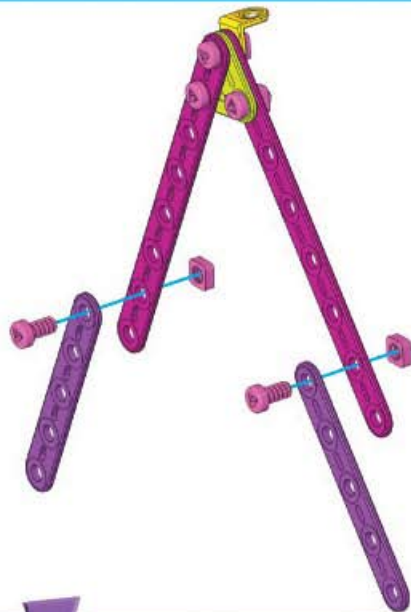




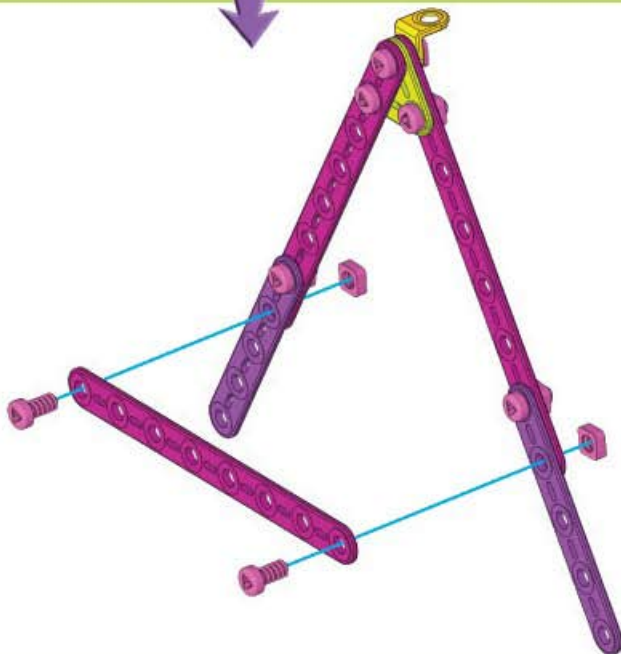
6



7



8



9



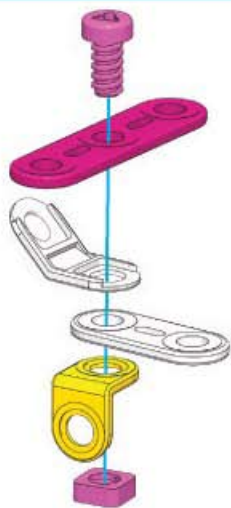
10



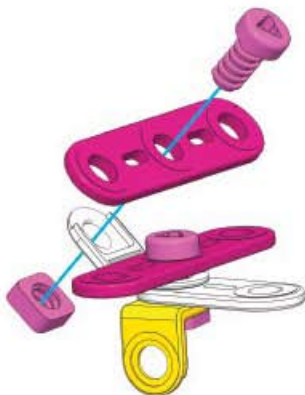
11



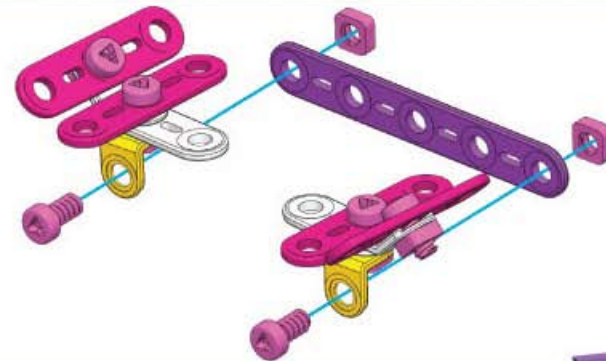
12



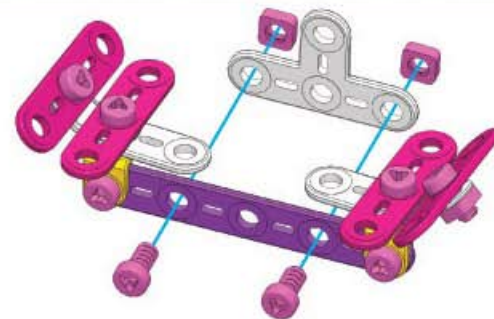
13



16



17



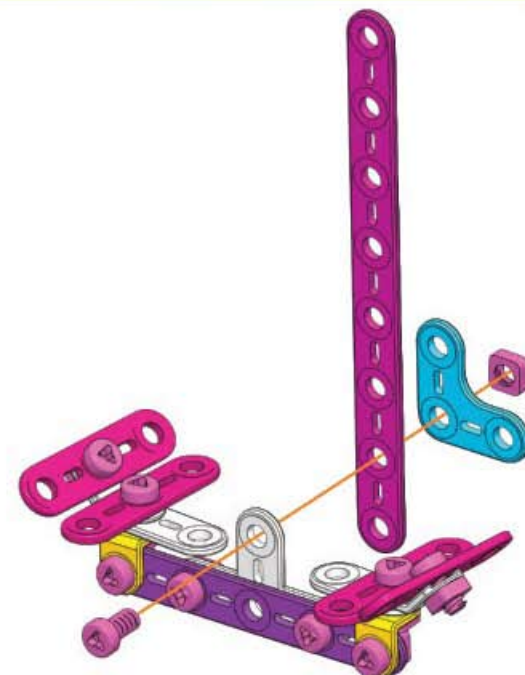
14



15

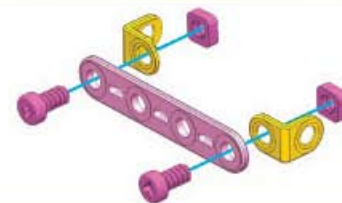


18

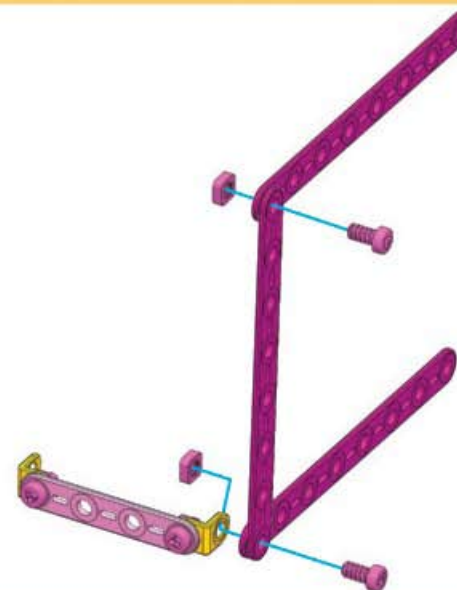




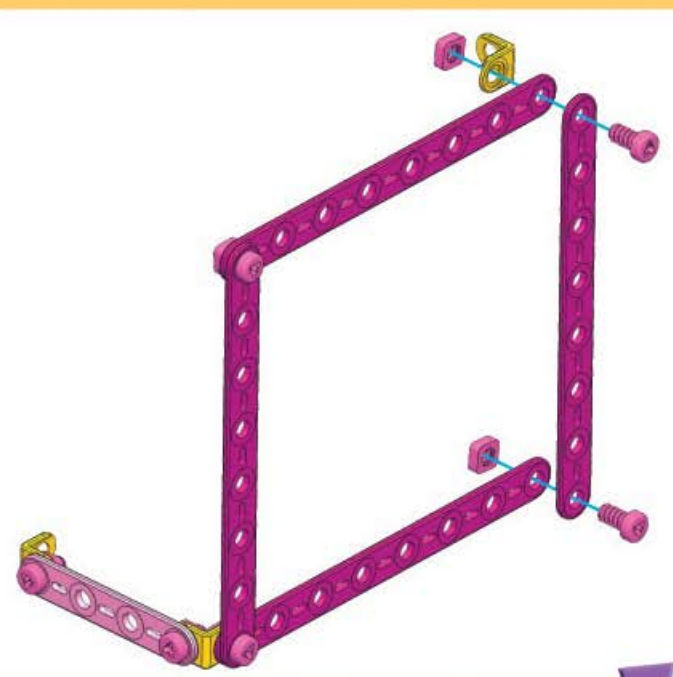
1



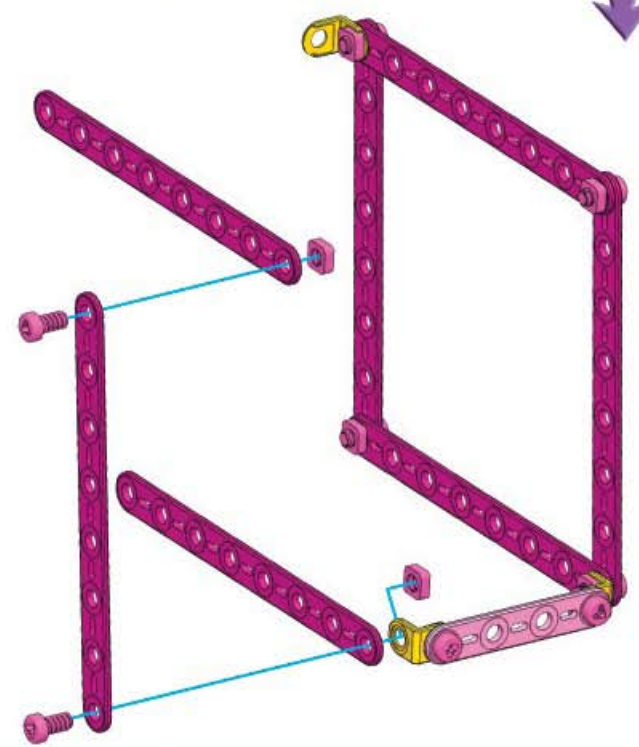
2



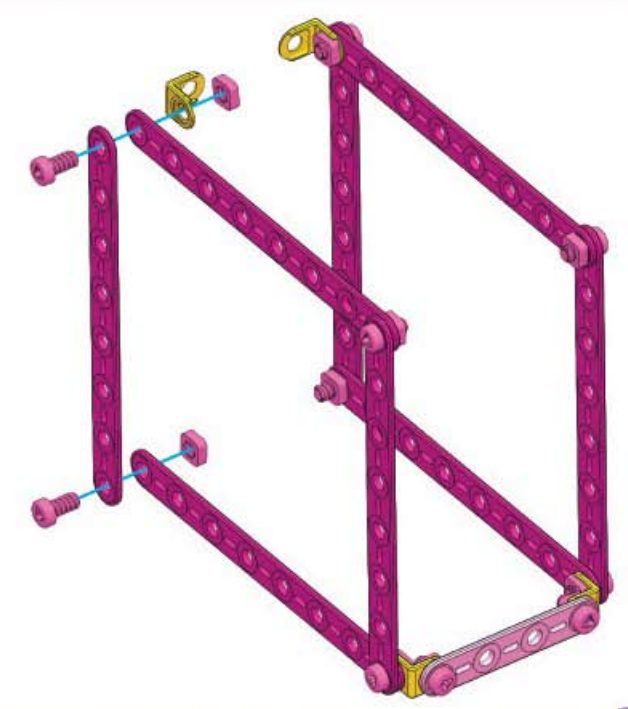
3



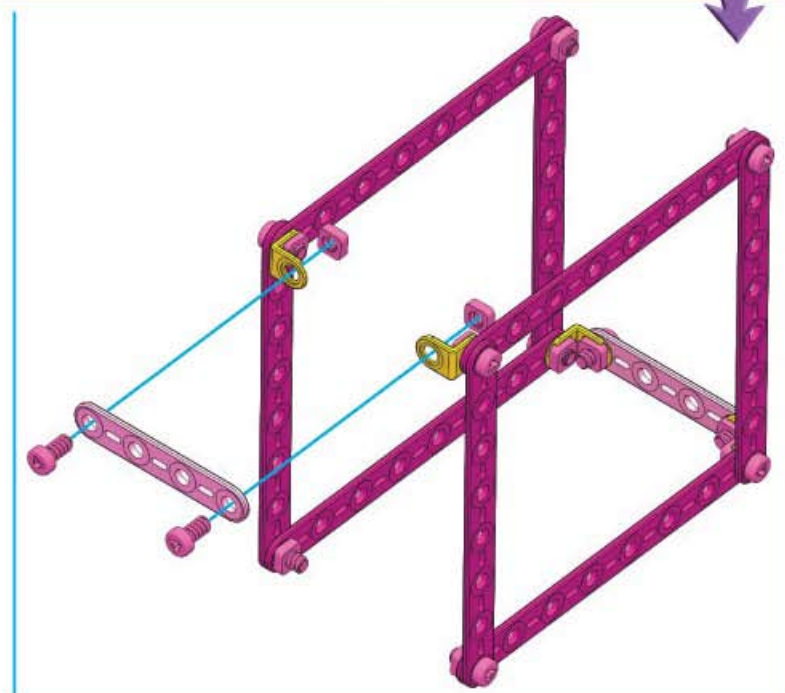
4



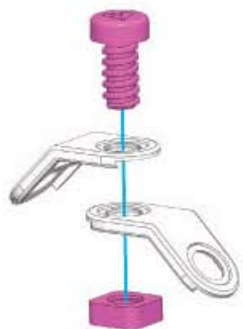
5



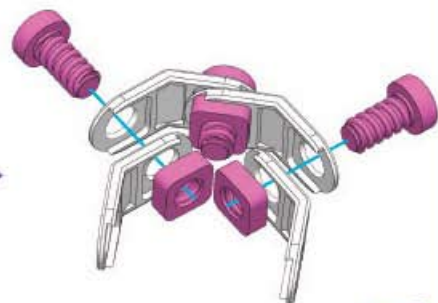
6



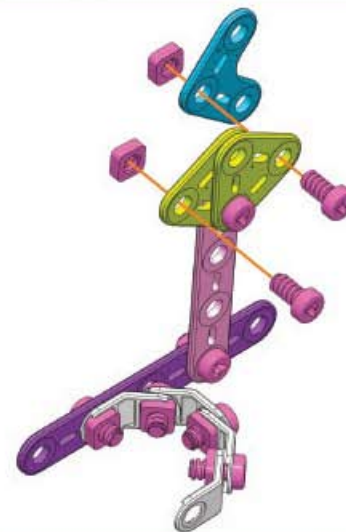
7



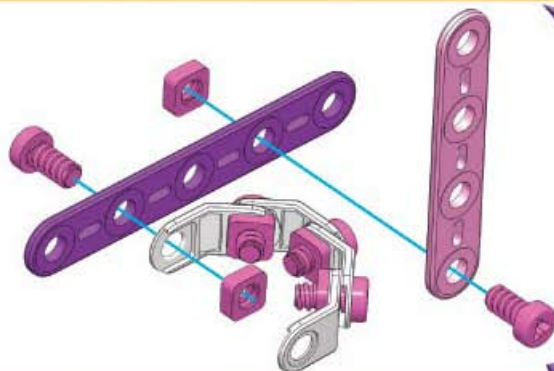
8



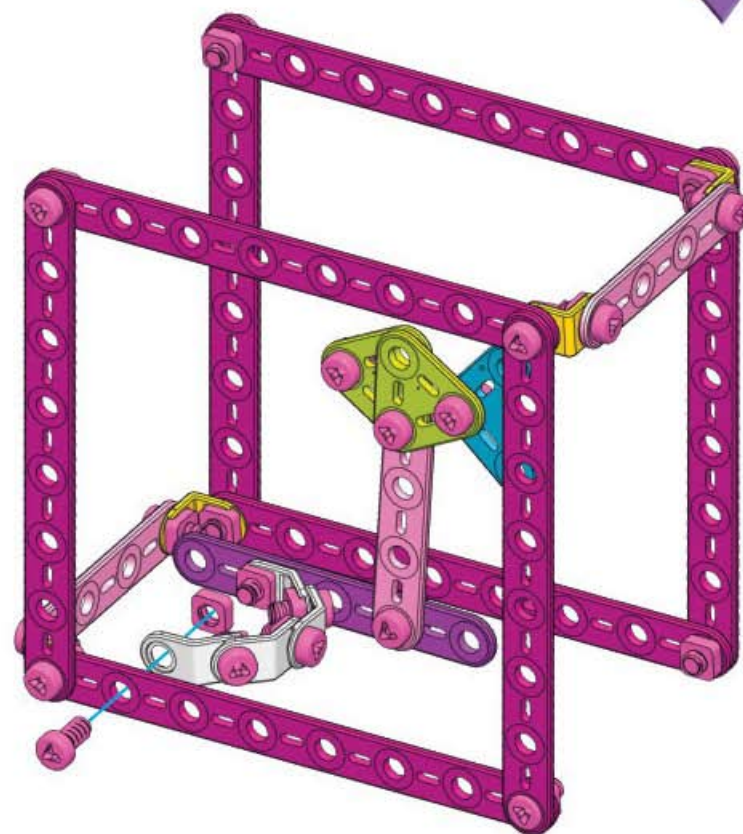
11



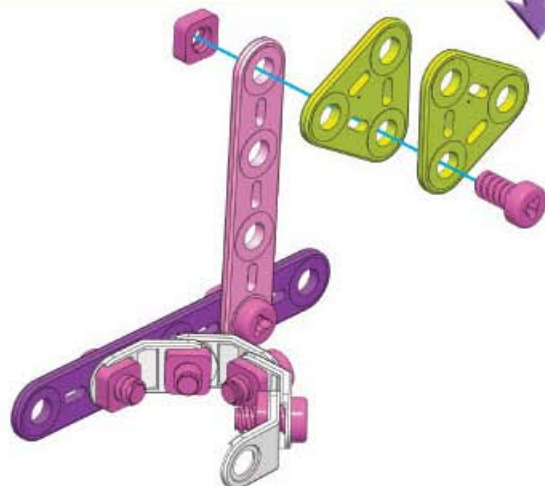
9



12



10





Warning! Attention! Achtung! Attenzione! ¡Atención! Aviso! Varning! Varoitus!
Advarsel! Waarschuwing! Προειδοποίηση! Внимание! Varovány! Tāhelepanu!
[spējimas! Figyelmeztetés! Twissija! Uwaga! Atentje! Pozor! Rabhadh! Uzmanību! Внимание!



- GB/USA** Warning! Choking Hazard. Contains small parts which could be swallowed. Not suitable for children under 3 years.
- FR** Attention ! Danger d'étouffement. Contient des petites pièces pouvant être absorbées. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
- D** Achtung! Verschluckungsgefahr. Enthält verschluckbare Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
- I** Attenzione, pericolo di soffocamento! Contiene pezzi piccoli che potrebbero essere ingoiati. Non adatto ai bambini sotto i 3 anni.
- E** ¡Atención! Riesgo de asfixia. Contiene piezas pequeñas que un niño podría tragarse. No conviene a los niños menores de 3 años.
- P** Aviso! Perigo de se engasgar. Contém peças pequenas que podem ser engolidas. Não aconselhável a crianças com menos de 3 anos.
- S** Varning! Risk för kvävning. Innehåller små delar som kan sväljas. Ej lämplig för barn under 3 års ålder.
- FIN** Varoitus! Tukehtumisvaara. Sisältää pieniä osia, jotka voidaan niellä. Ei sovelly alle 3-vuotiaille lapsille.
- DK** Advarsel! Fare for slugning. Indeholder små dele, som kan sluges. Ikke velegnet for børn under 3 år.
- NL** Waarschuwing ! Verstikkingsgevaar. Bevat kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar.
- GR** Προειδοποίηση! Κίνδυνος πνιγμού. Περιέχει μικρά εξαρτήματα που θα μπορούσαν να καταποθούν. Ακατάλληλο για παιδιά κάτω από 3 ετών.
- BULGARIAN** Внимание! Опасност от задушаване. Съдържа малки части, които могат да бъдат погълнати. Не е подходящо за деца под 3 години.
- CZECH** Varování ! Nebezpečí udušení. Obsahuje malé díly, které by mohly být spolknuty. Nevhodné pro děti do 3 let.
- ESTONIAN** Tähelepanu ! Lämbumisohut. Sisaldab väikseid osi, mida saab alla neelata. Ei sobi alla 3. aasta vanustele lastele.
- LITHUANIAN** Įspėjimas! Uždusimo pavojus. Yra smulkių dalių, kurias galima nuryti. Netinka vaikams iki 3 metų.
- HUNGARIAN** Figyelmeztetés! Fulladásveszély. Apró alkatrészeket tartalmaz, amelyeket a gyermekek lenyelhetnek. 3 évesnél fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas.
- MALTESE** Twissija! Periklu li wiehed jifga. Fih partijiet żġhar li jistgħu jinbelgħu. Mhuwiex adattat għal tfał iżġhar minn 3 snin.
- POLISH** Uwaga! Ryzyko uduszenia. Zawiera małe części, które mogą zostać połknięte. Produkt nieodpowiedni dla dzieci poniżej 3 lat.
- ROMANIAN** Atenție! Pericol de sufocare. Conține piese mici care pot fi înghițite. Interzis copiilor sub 3 ani.
- SLOVAK** Pozor ! Nebezpečnosť udusenía. Obsahuje malé diely, ktoré je možné prehltnúť. Nie je vhodné pre deti mladšie ako 3 roky.
- SLOVENIAN** Pozor ! Nevarnost zadušitve. Vsebuje majhne dele, ki jih je možno zaužiti. Ni primerno za otroke, mlajše od 3 let.
- IRISH** Rabhadh! Guais Tachta. Píosai beaga ann a fhéadfhadh a bheith insúite. Níl an bréagán seo oiriúnach do pháistí atá níos óige ná trí bhliain d'aois.
- LATVIAN** Uzmanību! Nosmakšanas draudi. Satur sīkas detaļas, kuras var tikt norītas. Nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem.
- RUSSIA** Внимание! Возможен риск удушья. В наборе имеются мелкие детали, которые легко проглотить. Противопоказан детям младше 3 лет.

GB USA Many of the models and component parts are unique and original designs which are the property of MECCANO. They are protected by national legislation as industrial designs, trademarks and/or copyrights throughout many countries. For detailed information, please contact: MECCANO. Meccano shall have no responsibility for (I) failure to follow instructions, (II) use of parts for any purpose other than as specified in the instructions (III) any alteration of any parts or components. MECCANO respects children's safety: all models are tested by children.

F De nombreux modèles et pièces sont des créations originales, propriétés de MECCANO et sont protégés par les législations nationales sur les dessins et modèles, marques et/ou droits d'auteurs. Pour toute information, merci de contacter : MECCANO. La responsabilité de MECCANO ne saurait être engagée en cas d'accident survenu à la suite (I) du non respect des instructions de montage (II) d'une utilisation des pièces autre que celle proposée dans la notice (III) d'une altération ou de la modification des pièces. La société MECCANO respecte la sécurité des enfants : ses modèles sont testés par des enfants.

D Zahlreiche Modelle und Teile sind Erfindungen und Eigentum der Firma MECCANO. Sie sind durch Inland-Gesetze über Zeichnungen und Modelle sowie Warenzeichen und/oder Urheberrechte geschützt. Für zusätzliche Auskünfte wenden Sie sich bitte an : MECCANO. Die Firma Meccano haftet nicht für Unfälle, die aus der (I) Nichtbeachtung der Bauanleitung, der (II) Verwendung anderer als in der Bauanleitung angegebenen Teile oder der (III) Änderung oder Modifikation der Teile resultieren. Alle Modelle der Firma Meccano wurden von Kindern getestet und entsprechen den Sicherheitsnormen.

I Numerosi modelli e pezzi sono creazioni originali della MECCANO e sono protetti dalle legislazioni nazionali sui disegni e modelli, marche e/o diritti d'autore. Per qualsiasi informazione, vogliate prendere contatto con : MECCANO. Meccano declina ogni responsabilità in caso d'incidenti sopravvenuti in seguito (I) e non rispetto delle istruzioni di montaggio (II) utilizzo dei pezzi per funzioni diverse da quelle previste nel manuale (III) alterazione e/o modificazione dei pezzi. La società MECCANO rispetta la sicurezza dei bambini : i suoi modelli vengono testati dai bambini stessi.

E Numerosos modelos y piezas son creaciones originales, propiedades de MECCANO y están protegidos por las legislaciones nacionales en lo que concierne a los dibujos y modelos, marcas y/o derechos de autor. Para cualquier información, sírvase ponerse en contacto con : MECCANO. MECCANO carece de responsabilidad en caso de accidente debido a: (I) el incumplimiento de las instrucciones de montaje (II) una utilización de las piezas diferente a la que se indica en las instrucciones (III) una alteración o modificación de las piezas. La sociedad MECCANO respeta la seguridad de los niños : sus modelos están probados por niños.

P Vários modelos e peças são criações originais, propriedades da MECCANO e são protegidos pelas legislações nacionais relativas aos desenhos e modelos às marcas e/ou aos direitos de autor. Para qualquer informação, é favor contactar : MECCANO. A Sociedade MECCANO não poderá ser responsabilizada pelos acidentes provocados: (I) pela falta de cumprimento das instruções de montagem (II) pelo uso indevido das peças ou (III) pela modificação ou alteração das peças. A Sociedade MECCANO respeita a segurança das crianças : os seus modelos foram testados por crianças.

S Många modeller och delar bildar en unik och originell formgivning vilken är MECCANO egendom. Dessa modeller och delar är skyddade genom lagstiftning såsom industriell formgivning, varumärke och/eller upphovsmannarätt i ett flertal länder. För mer detaljerad information, var vänlig och kontakta MECCANO. MECCANO fräntar sig allt ansvar i händelse av olycka till följd av (I) att monteringsinstruktionerna inte har respekterats (II) en annan användning av delarna än den som står i anvisningen (III) en förvarskning eller förändring av delarna. Företaget MECCANO respekterar barnsäkerheten : modellerna har testats av barn.

FIN Useet mallit ja osat ovat MECCANO: n omaisuutta olevaa alkuperäistä suunnittelua. Ne ovat kansallisilla lailla suojattua teollista tuotantoa, tavaramerkkejä ja/tai kopiointioikeuksia. Pyydämme ottamaan yhteyden MECCANO: han kaikissa asiaan liittyvissä kysymyksissä. MECCANO ei vastaa eikä kata seuraavista syistä sattuneita onnettomuuksia: (I) ohjeiden vastainen käyttäminen, (II) muiden kuin ohjeissa ehdotettujen osien käyttö, (III) osien muuntelu tai eri tarkoitukseen käyttö. MECCANO-yhtiö huolehtii lasten turvallisuudesta: lapset ovat testanneet mallimme.

DK Vore mange modeller og dele er originale fremstillinger og ejes af MECCANO. Tegninger, modeller, fabriktationsmærker og ophavsret er lovbekræftede i hvert land. Yderligere oplysninger kan fås hos: MECCANO. MECCANO frsiger sig ellers et ansvar, sårvidt det er sket uheld forårsaget af (I) at monteringsinstruktionerne ikke er blevet overholdt, (II) at delene er blevet brugt til andre formål, og dem der er beskrevet i betjeningsvejledningen, (III) eller at delene er blevet beskadiget eller ændret, MECCANO overholder sikkerhedsreglerne for børn: Alle modeller testes af børn.

NL Veel modellen en onderdelen zijn originele ontwerpen en eigendom van MECCANO en worden beschermd door de nationale wetgevingen op tekeningen en modellen, merken en/of auteursrechten. Voor informatie gelieve contact op te nemen met MECCANO. De verantwoordelijkheid van MECCANO is uitgesloten in geval van ongefallen voortkomend uit het niet naleven van de montage-instructies (I), uit het gebruik van andere onderdelen dan die zoals vermeld in de handleiding (II) of het veranderen of modificeren van de onderdelen (III). De firma MECCANO neemt de veiligheid van de kinderen in acht : de modellen zijn door kinderen getest.

GR Πολλά μοντέλα και ανταλλακτικά είναι αυθεντικά, ιδιοκτησία της MECCANO και προστατεύονται από τις εθνικές νομοθεσίες για τα μοντέλα τις μάρκες ή τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας. Για κάθε πληροφορία για κάθε πληροφορία παρακαλώ απευθυνθείτε στη MECCANO. Η ευθύνη της MECCANO δεν δεσμεύεται σε περίπτωση επιτυχημένης που έγινε συνέχεια (I) μη σεβασμού των οδηγιών συναρμολόγησης (II) χρήσης των τεμαχίων διαφορετική από αυτήν που προτείνεται στις οδηγίες (III) καταστροφής ή αλλογή των τεμαχίων. Η εταιρεία MECCANO σεβεται την ασφάλεια των παιδιών: τα μοντέλα της δοκιμάζονται από παιδιά.

RUS Многие модели и детали набора являются уникальными. Ихоригинальная концепция является собственностью компании MECCANO. Модели защищены законодательством различных стран в качестве торговой марки промышленного дизайна или на основании закона об авторских правах. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь с представителем MECCANO. Meccano не несет ответственности в случае: I) несоблюдения инструкций. II) использования деталей конструктора не по назначению. III) любой деформации деталей конструктора. MECCANO заботится о детской безопасности: все модели тестируются детьми.

GB/USA	Please remove all detachable parts including labels before giving the toy to a child.
FR	Retirer toutes les attaches en plastique et toutes les étiquettes avant de donner le jouet à l'enfant.
D	Entfernen Sie bitte alle abnehmbaren Teile einschließlich Etiketten, bevor Sie das Spielzeug einem Kind geben.
I	Rimuovere tutti i componenti asportabili e tutte le etichette prima di dare il giocattolo al bambino.
E	Antes de entregar el juguete a un niño, retire todas las piezas de plástico, incluidas las etiquetas.
P	Retire todas as fixações de plástico e todas as etiquetas antes de entregar o brinquedo à criança.
S	Avlägsna alla löstagbara delar, inklusive etiketter, innan du ger leksaken till ett barn.
FIN	Poista kaikki muoviset kiinnikkeet ja tarrat ennen kuin annat lelun lapselle.
DK	Fjern alle aftagelige dele - også mærkater - inden legetøjet gives til et barn.
NL	Verwijder alle plastic bevestigingen en alle etiketten voordat u het speelgoed aan het kind geeft.
GR	Αφαιρέστε όλες τις πλαστικές ασφάλειες συσκευασίας και όλες τις ετικέτες πριν να δώσετε το παιχνίδι στο παιδί.
BULGARIAN	Моля, отстранете всички отделими части, включително етикетите, преди да дадете играчката на дете.
CZECH	Odstraňte všechny odnímatelné části včetně etiket, než hračku předáte dítěti.
ESTONIAN	Eemaldage enne lapsele mänguasja andmist kõik lahivõetavad osad, kaasa arvatud sildid.
LITHUANIAN	Prieš duodami žaislą vaikui nuimkite visas plastikinės dalis ir etiketes.
HUNGARIAN	Távolítsa el az összes levehető műanyag rész és a címkéket, mielőtt a gyermek kezébe adná a játékot.
MALTESE	Jekk jogħġbok neħħi l-partijiet kollha li jinqalghu inkluzi t tabelli gabel tagħti l-gugarell lit tfa
POLISH	Przed podaniem dziecku zabawki należy usunąć wszystkie zdejmowalne plastikowe elementy i etykiety.
ROMANIAN	Îndepărtați toate părțile detașabile, inclusiv etichetele, înainte de a da jucăria unui copil.
SLOVAK	Skôr ako dáte hračku dieťaťu, odstráňte všetky oddeľiteľné časti, vrátane štítkov.
SLOVENIAN	Prosimo odstranite vse odstranljive dele, tudi nalepke, preden date igračo otroku.
IRISH	Tóg amach compháirteanna inbhainte, lipéid san áireamh, sula dtabharfar an bréagán do leanbh.
LATVIAN	Pirms dodāt rotaļlietu bērnam, lūdzam noņemt visas noņemamās detaļas, tostarp uzlīmes.
RUSSIA	Перед тем как дать игрушку ребенку, удалите все этикетки и отделяемые части упаковки.



363, avenue de Saint Exupéry
62100 Calais - France
<http://www.meccano.com>
<http://www.erector.us>
© 11/2012 MECCANO

®MECCANO and ERECTOR are exclusive trademarks of MECCANO
All rights reserved



760258 104111W